ROYAL
catering

BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Manuel d´utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones | Instrukcja | Návod k použití

WARMING TRAY
GLASS/STAINLESS STEEL



- **RCHP**-500G
- **RCHP**-100E

ROYAL
catering

INHALT | CONTENT | TREŚĆ | OBSAH | CONTENU | CONTENUTO | CONTENIDO | INNEHÅLL

Deutsch	3
English	6
Polski	9
Česky	13
Français	16
Italiano	19
Español	22
Svenska	25

Symbole auf dem Gerät:

	Elektrische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden
	Das Gerät entspricht der CE-Erklärung
	Der Anschluss ÄQUIPOTENZIALFLÄCHE (EQUIPOTENTIAL) dient zur Identifizierung der Anschlüsse, die miteinander verbunden sind, damit verschiedene Teile eines Gerätes oder eines Systems auf das gleiche elektrische Potential, nicht unbedingt auf das Potential der Erdung, z.B. bei der örtlichen Bindung, gebracht werden können.
	Erdnungsanschluss (EARTH)
IPX3	Das Gehäuse vom elektrischen Gerät schützt den Benutzer gegen: • Zugang zu gefährlichen Teilen innerhalb des Gehäuses • Durchdringen der festen Fremdkörper • schädliche Folgen der Wasserdurchdringung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben!

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise bei der Benutzung von Elektrogeräten:
Um das Verletzungsrisiko durch Feuer oder Stromschlag zu minimieren, bitten wir Sie stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Gerät verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass keine Fragen offen bleiben. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung bitte sorgfältig in der Nähe des Produktes auf, um bei Fragen auch später noch einmal nachschlagen zu können. Verwenden Sie immer einen geerdeten Stromanschluss mit der richtigen Netzspannung (s. Anleitung oder Typenschild)! Falls Sie Zweifel haben, ob der Anschluss geerdet ist, lassen Sie ihn durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen. Benützen Sie niemals ein defektes Stromkabel! Öffnen Sie dieses Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung, genauso wenig mit nassen oder feuchten Händen, außerdem sollten Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Betreiben Sie das Gerät immer an einem geschützten Ort, sodass niemand auf Kabel treten, über sie fallen und/ oder sie beschädigen kann. Sorgen Sie darüber hinaus für ausreichende Luftzirkulation, wodurch sie die Kühlung des Gerätes verbessern und gleichzeitig Wärmestaus vermeiden.
Ziehen Sie vor der Reinigung dieses Gerätes den Netzstecker und benutzen Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Putzmitteln (nutzen Sie z.B. Essig) und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt, bzw. darin verbleibt. Es ist verboten den Wasserstrahl direkt auf das Gerät beim Reinigen zu halten.

Das Innere dieses Gerätes enthält keine durch Benutzer zu wartende Teile. Überlassen Sie Wartung, Abgleich und Reparatur qualifiziertem Fachpersonal. Im Falle eines Fremdeingriffs erlischt die Gewährleistung!

Allgemeine Hinweise bei der Benutzung von unsere Wärmeplatte:
- Betriebsanweisung aufstellen und Beschäftigte über bestimmungsgemäßen Umgang mit der Theke unterweisen. Die Betriebsanweisung muss am Betriebsort jederzeit zugänglich sein.
- Ausreichende Luftzirkulation gewährleisten. Stellen Sie dazu das Gerät in einem Abstand von mehr als 10cm von Wänden oder andere Geräte und sorgen Sie im Nutzungsraum für ausreichende Lüftung
- Vergewissern Sie sich, dass sich nichts Entzündbares in der Nähe vom Gerät befindet.
- Während der Erstbenutzung kann unter Umständen aus dem Gerätinneren etwas Rauch von den Heizelementen aufsteigen. Dies ist ein ganz normaler Vorgang, es sollte lediglich für eine entsprechende Lüftung gesorgt werden.
- Einige Teile dieses Gerätes können sehr warm werden. Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Berühren dieser Flächen vorsichtig.

- Das Geschirr, das mit diesem Gerät warmgehalten wird, kann sehr heiß werden. Achten Sie auf entsprechende Schutzmaßnahmen (Schutzhandschuhe).

TECHNISCHES DATENBLATT

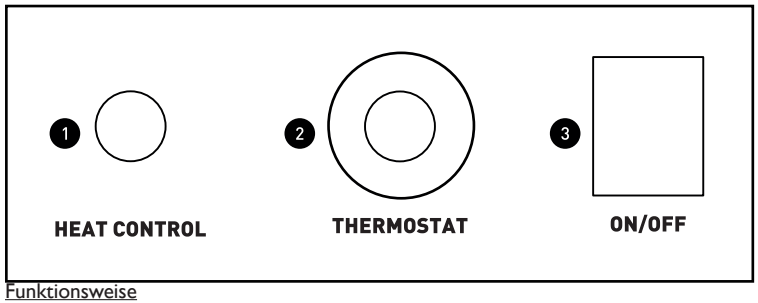
Produktname	Heizplatte Glas	Heizplatte Edelstahl
Modell	RCHP-500G	RCHP-100E
Spannung [V] / Frequenz [Hz]	230~ / 50	
Leistung (W)	260	1200
Heizbereich (°C)	30 - 85°C	
Material des Gehäuses	Edelstahl	Edelstahl
Material der Arbeitsfläche	Glas	Edelstahl
IP-Schutzart	IPX3	
Abmessungen LxBxH (mm)	350 x 565 x 73	525 x 100 x 68
Gewicht (kg)	4.5	18.6

ANWENDUNGSGEBIET
Die Wärmeplatte ist zur Wärmehaltung von Speisen in den dazu geeigneten Behältern bestimmt.
Es ist verboten die Wärmplatte zur Erwärmung von den Räumen sowie zur Erwärmung von zündbaren, entweichenden und dergleichen Flüssigkeiten und Materialien, die gesundheitsschädlich sind, zu verwenden.

Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

WIE FUNKTIONIERT DAS GERÄT – GRUNDPRINZIP

Zusammensetzung
Das Gerät besteht prinzipiell aus:
- Hauptschalter (3)
- Thermostat, der die Temperaturwahl ermöglicht (2)
- Orangene Kontrollleuchte, die die Wärmephase signalisiert (1)
- Heizelement



Funktionsweise
Die Messung der Temperatur vom Heizelement erfolgt durch den Temperaturfühler in regelmäßigen Abständen. Dieses Messergebnis wird als Ist-Wert aufgenommen und mit der am Thermostat vom Benutzer eingestellten Betriebstemperatur verglichen (Soll-Wert).
- Ist der Ist-Wert kleiner als der Soll-Wert, erteilt das Thermostat den Befehl zu heizen.
- Ist der Ist-Wert gleich oder größer als der Soll-Wert, stoppt das Thermostat den Heizvorgang.

BEDIENUNGSANLEITUNG
1. Das Gerät auf eine brandsichere Fläche stellen.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter auf OFF (ausgeschaltet) gestellt ist. Den Thermostat auf 0 stellen.
3. Stromstecker in die Steckdose stecken (Es ist verboten weder Gabelschaltung noch Mehrfachsteckdose zu verwenden). Das Gerät mit dem Hauptschalter einschalten.
4. Gewünschte Temperatur am Thermostat auswählen.
5. Die orangene Leuchte geht an, das Heizelement wird warm.
6. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, geht die orangene Leuchte aus. Das Heizelement hört auf zu heizen.
7. Sobald die Temperatur abfällt, setzt das Thermostat automatisch an: die orangene Leuchte geht wieder an, das Heizelement beginnt erneut zu heizen.
8. Nach der Betriebszeit sollte Sie das Thermostat auf Null runtergedreht werden.
9. Es wird generell empfohlen, das Gerät von der Stromzufuhr zu trennen, wenn es nicht betrieben wird.
10. Bei der weiteren Reinigung des Gerätes, achten Sie darauf, die elektronische Elemente vor Nässe, insb. Wasser zu schützen, um Kurzschlüsse und Stromschläge zu vermeiden. Ein imprägniertes Tuch reicht vollkommen, um das Gerät gründlich zu reinigen, wenn Sie es regelmäßig tun!
11. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen und lagern, achten Sie auf die Lagerbedingungen. Die Luft sollte trocken sein, und das Gerät bei Möglichkeit abgedeckt, um Staubablagerungen im Inneren zu vermeiden.

ACHTUNG! Die Plattenfläche wird während der Arbeit sehr heiß. Es ist verboten, die Platte mit den Händen zu berühren.

Achtung! Es ist verboten die Heizplatte mit den Speisen zu transportieren – Man muss immer zuerst die Behälter mit Hilfe von Schutzhandschuhen rausnehmen!
Das Gerät soll man mit Hilfe von der Haltung transportieren.

REGELMÄSSIGE PRÜFUNG DES GERÄTES
Prüfen Sie regelmäßig, ob Elemente des Gerätes Beschädigungen aufweisen. Sollte dies der Fall sein, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Verkäufer um Nachbesserungen vorzunehmen.
Kontaktieren Sie Ihren Verkäufer und bereiten Sie folgende Angaben vor:
- Rechnungs- und Seriennummer (letztere finden Sie auf dem Typenschild)
- Ggf. ein Foto des defekten Teils

- Ihr Servicemitarbeiter kann besser eingrenzen, worin das Problem besteht, wenn Sie es so präzise wie möglich beschreiben. Formulierungen wie z.B. „das Gerät heizt nicht“ können missverständlich sein, und bedeuten, dass das Gerät zu wenig oder eben gar nicht heizt. Dies sind aber zwei verschiedene Fehlerursachen!
- Geben Sie stets den Zustand der Leuchten an, da dies die Diagnose erleichtert: Geht die orangene Leuchte an, wenn Sie die Temperatur einstellen?
- Prüfen Sie mit Hilfe eines Thermometers, dass das Gerät die Temperatur richtig misst (Achtung: Stellen Sie das Thermostat nicht über die Messgrenze Ihres Thermometers ein!)
- Je detaillierter Ihre Angaben sind, umso schneller kann Ihnen geholfen werden!

ACHTUNG: Öffnen Sie niemals das Gerät ohne Rücksprache mit dem Kundenservice. Dies kann zu einem Garantieverlust führen!

Symbols on the device:

	Never dispose of electrical equipment together with household waste.
CE	This device conforms with CE declaration.
	EQUIPOTENTIAL connector – to identify the terminals which, when connected together, bring the various parts of an equipment or of a system to the same potential, not necessarily being the earth (ground) potential, e.g. for local bonding.
	EARTH connector (GROUNDING).
IPX3	The degree of protection provided by enclosures of electrical equipment against: • Access to hazardous parts inside the enclosure. • Penetration of solid objects. • Harmful effects of water penetration.

Thank you for choosing this quality product by Royal Catering!

CAUTIONS

General safety information for the use of electrical devices:
To avoid injury from fire or electric shock, please ensure compliance with safety instructions when using this device. Please read the instructions carefully and make sure that you have understood them well. Keep the manual near the equipment to be able to read it at any time. Always use current sources connected to the ground and providing the necessary voltage (indicated on the label on the device). If you have any doubt, let an electrician check that your outlet is properly grounded. Never use a damaged power cable. Do not open the unit in damp or wet environment, or if your hands or body are damp or wet. Protect the unit from solar radiation. Use the device in a protected location to avoid damaging the equipment or endangering others. Make sure the device is able to cool and avoid placing it too close to other devices that produce heat. Before cleaning, disconnect it. Use a soft damp cloth for cleaning. Avoid using detergent and make sure that no liquid enters the unit. It is forbidden to wash the unit with direct water jet. No internal element of this device needs to be maintained by the user. An opening of the device without our approval leads to a loss of warranty.

General safety information for the use of our Cup Warmer Trolleys:

- The user manual should be kept close to the device and should always be accessible for the users. Instruct your employees how to use the cup warmer trolley properly.
- Make sure the hot air can circulate well and place the device more than 10cm away from walls and other electrical devices. Aerate the working area properly.
- Do not place the device close to combustible materials.
- It may happen that at first use, the heating element produces a light smoke. This is absolutely normal. Simply check that the smoke can evaporate and that a good aeration is provided.
- Some parts of the device can get extremely hot. To avoid any injuries, be careful during every contact with the device.
- The dishes kept warm by the device can get really hot. Do not forget to use adapted protections (cooking gloves).

TECHNICAL DETAILS

Product name	Warming Tray Glass	Warming Tray Stainless Steel
Model	RCHP-500G	RCHP-100E
Power supply (V) / Frequency (Hz)	230~ / 50	
Power (W)	260	1200
Heating range (°C)	30 - 85°C	
Material of the housing	Stainless steel	Stainless steel
Material of the working surface	Glass	Stainless steel
IP protection class	IPX3	
Dimensions L x W x H (mm)	350 x 565 x 73	525 x 100 x 68
Weight (kg)	4.5	18.6

USAGE PURPOSE

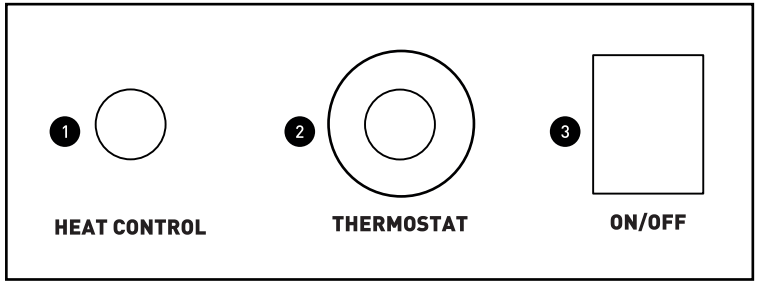
Warming tray is designed to maintain food / food products hot using suitable dishes or containers.
Do not use the warming tray to:

- Warm up or heat up rooms.
- Warm or warm up flammable, noxious, particularly volatile, or any other toxic substances.

Any damage resulting from a non-conform use of the device is to be paid by the user.

PRINCIPLE OF OPERATION

Control panel:



Assembly
The device is composed of:

- A main ON/OFF switch (3).
- A thermostat to regulate the temperature at the level wished (2).
- An orange control light for the heating (1).
- A heating element.

Functioning:
The heating element's temperature is measured at regular intervals. This information is transmitted to the thermostat as a current value, and gets compared to the value set by the user.

- If the current value is lower than the set value, the thermostat makes the device heat.
- If the current value is higher than or equal to the set value, the thermostat stops heating.

OPERATION

1. Place the device on a non-flammable surface.
2. Make sure that the main switch is OFF. Turn the thermostat to the 0 position.
3. Plug in the device (it is forbidden to use any extension cords or power strips) and turn the device on.
4. Regulate the thermostat to the chosen value.
5. The orange light HEAT turns on, the heating element starts to heat and the temperature rises gradually.
6. As soon as the set temperature is reached, the orange light turns off and the heating element stops to heat.
7. As soon as the temperature decreases, the thermostat reacts to it: the orange light turns on again and the heating element starts to heat again.
8. After use, reset the thermostat to zero.
9. Generally speaking, it is advisable to unplug the device while not used.
10. To clean the rest of the device, watch out to protect the electric parts from humidity and from direct water contact to avoid electric shocks and short-circuits. An impregnated cloth is absolutely enough if you regularly clean the device.
11. If you don´t use the device for a longer time or store it, check the humidity and temperature conditions: the air has to be dry and the device should be covered to be protected from dust deposits.

WARNING! The working surface of the device becomes very hot while working. Do not touch the surface with your bare hands!

Warning! It is forbidden to move the warming tray with containers / dishes on it – always remove containers / dishes first, using protective gloves!
When moving the device always use the handles.

REGULAR CONTROL OF THE DEVICE

Regularly control that the device doesn´t present any damage. If there is any damage, please stop using the device. Please contact your customer service to solve the problem.
What to do in case of problem?
Please contact your customer service and prepare following information:

- Invoice number and serial number (the latest is to be found on the technical plate on the device)
- If relevant, a picture of the damaged, broken or defective part
- It will be easier for your customer service clerk to determine the source of the problem if you give a detailed and precise description of the matter. Avoid formulations like "the device doesn´t heat", which may mean that it doesn´t heat enough or even not at all. Though, those two possibilities have a different causation!
- Also indicate the performance of the lights to facilitate the diagnosis: Does the orange light turn on when you set the temperature?
- Check with a thermometer that the device measures the temperature properly. (Caution: do not set the thermostat on a value exceeding the maximal value of your thermometer!)

The more detailed your information, the quicker the customer service will be able to solve your problem efficiently!

CAUTION: Never open the device without the authorization of your customer service. This can lead to a loss of warranty!

Symbole na urządzeniu:

	Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego.
CE	Urządzenie jest zgodne z deklaracją CE.
	Złącze EQUIPOTENTIAL (WYRÓWNAWCZE), służące do podłączania różnych części sprzętu lub systemu do tego samego potencjału elektrycznego, niekoniecznie do potencjału uziemienia (np. przy łączeniu miejscowym).
	Złącze EARTH (UZIEMIENIE).
IPX3	Stopień ochrony zapewnianej przez obudowę urządzenia elektrycznego przed: •dostępem do niebezpiecznych części wewnątrz obudowy, •wnikaniem obcych ciał stałych, •szkodliwymi skutkami wnikania wody.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup tego wysokiej jakości produktu!

ZALECENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zalecenia odnośnie bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzeń elektrycznych:
W celu zminimalizowania ryzyka obrażeń na skutek działania ognia lub porażenia prądem prosimy Państwa o stałe przestrzeganie kilku podstawowych zasad bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzenia. Prosimy o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania i upewnienie się, że znaleźli Państwo odpowiedzi na wszystkie pytania dotyczące tego urządzenia. Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej instrukcji użytkowania w pobliżu produktu, aby w razie pojawienia się pytań można było do niej jeszcze raz powrócić również w późniejszym czasie. Prosimy zawsze stosować uziemione przyłącze prądu z prawidłowym napięciem sieciowym (patrz instrukcja lub tabliczka znamionowa)! W razie wątpliwości w odniesieniu do tego, czy przyłącze jest uziemione, prosimy zlecić sprawdzenie tego wykwalifikowanemu specjaliście. Nigdy nie należy stosować niesprawnego kabla zasilania! Urządzenia nie należy otwierać w wilgotnym lub mokrym miejscu ani też mokrymi lub wilgotnymi rękoma. Poza tym urządzenie należy chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Urządzenie należy użytkować zawsze w bezpiecznym miejscu, tak aby nikt nie mógł nadepnąć na kabel, przewrócić się o niego i/lub uszkodzić go. Poza tym należy zadbać o wystarczającą cyrkulację powietrza, dzięki czemu poprawione zostanie chłodzenie urządzenia, a jednocześnie będzie można uniknąć spiętrzenia napływu ciepła.
Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę sieciową, a do czyszczenia używać jedynie wilgotnej ściereczki. Należy unikać stosowania środków czyszczących (a zamiast nich używać np. octu) i uważać, aby jakakolwiek ciecz nie dostała się do urządzenia i/lub tam nie pozostała. Zabrania się mycia urządzenia bezpośrednim strumieniem wody. W wnętrzu urządzenia nie znajdują się jakiekolwiek elementy, do konserwacji których zobowiązany jest użytkownik. Wykonanie prac związanych z konserwacją, wyregulowaniem i naprawą urządzenia należy zlecić wyspecjalizowanemu personelowi. W przypadku napraw dokonywanych przez osoby trzecie gwarancja wygasa!

Ogólne zalecenia odnośnie użytkowania naszych płyt grzewczych:

- Należy sporządzić i udostępnić instrukcję eksploatacji i przeszkolić osoby zatrudnione w zakresie zgodnego z przeznaczeniem obchodzenia się z urządzeniem. Instrukcja eksploatacji musi być stale dostępna w miejscu eksploatacji urządzenia.
- Należy zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza. W tym celu urządzenie należy ustawić z zachowaniem odstępu powyżej 10cm od ściany lub innych urządzeń oraz zadbać o wystarczającą wentylację w pomieszczeniu, w którym jest ono użytkowane.
- Należy upewnić się, że w pobliżu urządzenia nie znajdują się jakiekolwiek zapalne substancje lub przedmioty.

- Należy upewnić się, że w pobliżu urządzenia nie znajdują się jakiekolwiek zapalne substancje lub przedmioty.
- W niektórych przypadkach podczas pierwszego użycia z wnętrza urządzenia może wydobywać się dym z elementów grzejnych. Jest to zjawisko całkowicie normalne. Należy zadbać jedynie o odpowiednią wentylację.
- Niektóre elementy urządzenia mogą się bardzo nagrzewać. W celu uniknięcia obrażeń należy zachować ostrożność podczas dotykania tych powierzchni.
- Naczynia, których ciepło utrzymywane jest za pomocą urządzenia mogą się bardzo nagrzać. Prosimy pamiętać o odpowiednich środkach ochrony (rękawice ochronne).

KARTA DANYCH TECHNICZNYCH

Nazwa produktu	Płyta grzewcza szklana	Płyta grzewcza ze stali szlachetnej
Model	RCHP-500G	RCHP-100E
Napięcie (V) / Częstotliwość (Hz)	230~ / 50	
Moc (W)	260	1200
Zakres temperatur (°C)	30 - 85°C	
Materiał, z którego wykonana jest obudowa	Stal szlachetna	Stal szlachetna
Materiał, z którego wykonana jest powierzchnia robocza	Szkło	Stal szlachetna
Klasa ochrony IP	IPX3	
Wymiary dł. x szer. x wys. (mm)	350 x 565 x 73	525 x 100 x 68
Ciężar (kg)	4.5	18.6

OBSZAR ZASTOSOWANIA

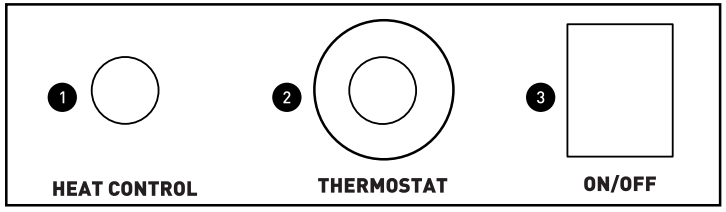
Płyta grzewcza przeznaczona jest do utrzymywania ciepła żywności / produktów żywnościowych w odpowiednich naczyniach.

Zabrania się używania płyty grzewczej do ogrzewania pomieszczeń jak również do podgrzewania czy utrzymywania ciepła płynów zapalnych, szkodliwych dla zdrowia, łatwo ulatniających się lub tym podobnych cieczy i/lub materiałów.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

JAK FUNKCJONUJE URZĄDZENIE – PODSTAWOWA ZASADA

Panel sterowania:



PL

Budowa urządzenia

Urządzenie zbudowane jest zasadniczo z:

- Włącznika głównego (3).
- Termostatu umożliwiającego wybór temperatury grzania (2).
- Pomarańczowej lampki kontrolnej sygnalizującej fazę grzania (1).
- Elementu grzejnego.

Sposób funkcjonowania

Czujnik temperatury w regularnych odstępach czasu dokonuje pomiaru temperatury elementu grzejnego. Wynik tego pomiaru przyjmuje się za wartość rzeczywistą, a następnie porównuje go z temperaturą roboczą ustawioną przez użytkownika na termostacie (wartość zadana).

- Jeżeli wartość rzeczywista jest mniejsza od wartości zadanej, to termostat wydaje polecenie nagrzania.
- Jeżeli wartość rzeczywista jest równa lub większa od wartości zadanej, to termostat przerywa proces grzania.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Umieścić urządzenie na niepalnym podłożu.
2. Upewnić się że wyłącznik główny jest w pozycji OFF (wyłączony). Przekręcić termostat do pozycji 0.
3. Włożyć wtyczkę do gniazda wtykowego (zabrania się stosować rozgałęźnika ani gniazd wielokrotnych) i włączyć urządzenie włącznikiem głównym.
4. Wybrać pożądaną temperaturę na termostacie.
5. Zapala się pomarańczowa lampka kontrolna, element grzejny rozgrzewa się.
6. Gdy tylko zostanie osiągnięta pożądana temperatura zgaśnie pomarańczowa lampka kontrolna. Element grzejny przestanie grzać.
7. Gdy tylko temperatura spadnie, termostat automatycznie się załączy: pomarańczowa lampka kontrolna ponownie się zapali, a element grzejny ponownie zacznie grzać.
8. Po użyciu termostat powinno się ustawić na zero.
9. Generalnie zaleca się odłączenie urządzenia od dopływu prądu, gdy nie jest ono używane.
10. Podczas dalszego czyszczenia urządzenia należy chronić elementy elektroniczne przed wilgocią, a w szczególności przed wodą, aby unikać zwarć i porażeń prądem. Do dokładnego wyczyszczenia urządzenia, jeżeli robi się to regularnie, w zupełności wystarczy zaimpregnowana ściereczka!
11. W przypadku nieużywania lub przechowywania urządzenia przez dłuższy czas należy zwrócić uwagę na warunki przechowywania. Aby zapobiec odkładaniu się kurzu we wnętrzu urządzenia, powietrze w pomieszczeniu, w którym urządzenie jest przechowywane powinno być suche, a w miarę możliwości należy również przykryć urządzenie.

UWAGA! Powierzchnia płyty staje się bardzo gorąca w trakcie pracy. Zabrania się dotykania płyty gołymi rękoma!

Uwaga! Zabrania się przenoszenia płyty grzewczej wraz z potrawami – zawsze należy najpierw usunąć pojemniki / naczynia używając rękawic ochronnych!

Przenosząc urządzenie należy używać uchwytów.

REGULARNA KONTROLA URZĄDZENIA

Należy regularnie sprawdzać, czy elementy urządzenia nie są uszkodzone. Jeżeli tak jest, należy zaprzestać użytkowania urządzenia. Proszę niezwłocznie zwrócić się do sprzedawcy w celu przeprowadzenia naprawy.

Co należy zrobić w przypadku pojawienia się problemu?

Należy skontaktować się ze sprzedawcą i przygotować następujące dane:

- Numer faktury oraz numer seryjny (nr seryjny podany jest na tabliczce znamionowej).
- Ewentualnie zdjęcie niesprawnej części.
- Pracownik serwisu jest w stanie lepiej ocenić, na czym polega problem, jeżeli opiszą go Państwo w sposób tak precyzyjny, jak jest to tylko możliwe. Sformułowania, takie jak np. „urządzenie nie grzeje" mogą być dwuznaczne i oznaczają zarówno, że urządzenie grzeje za słabo lub w ogóle nie grzeje. Są to jednak dwie różne przyczyny usterek!
- Prosimy podawać zawsze informacje o stanie lampek kontrolnych, gdyż w znacznym stopniu ułatwi to diagnozę: Czy w momencie ustawiania temperatury zapala się pomarańczowa lampka kontrolna?
- Za pomocą termometru prosimy sprawdzić, czy urządzenie w prawidłowy sposób mierzy temperaturę (Uwaga: Prosimy nie ustawiać termostatu na wartość leżącą poza zakresem granicy pomiaru termometru!)

Im bardziej szczegółowe są dane, tym szybciej można Państwu pomóc!

UWAGA: Nigdy nie wolno otwierać urządzenia bez konsultacji z serwisem klienta. Może to prowadzić do utraty gwarancji!

Symboly na zařízení:

	Elektrické spotřebiče se nesmí likvidovat společně s komunálním odpadem.
CE	Zařízení vyhovuje prohlášení CE.
	Přípojka EQUIPOTENTIAL (VYROVNÁVACÍ) sloužící k připojení různých součástí vybavení nebo systému ke stejnému elektrickému potenciálu, nikoli pouze k potenciálu uzemnění (např. při místním zapojení).
	Přípojka EARTH (UZEMNĚNÍ).
IPX3	Stupeň krytí, které zajišťuje skříň elektrického zařízení, chránící před: • přístupem k nebezpečným součástem uvnitř skříně, • pronikáním cizích pevných částic, • škodlivými účinky pronikání vody.

Děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit tento vysoce kvalitní výrobek!

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

Obecná bezpečnostní doporučení při používání elektrických zařízení:

Aby se minimalizovalo riziko zranění v důsledku působení ohně nebo úrazu elektrickým proudem, žádáme Vás, abyste při používání zařízení stále dodržovali několik základních bezpečnostních pravidel. Přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití a ujistěte se, že jste našli odpovědi na všechny své otázky týkající se tohoto zařízení. Uschovejte prosím tento návod k použití pečlivě v blízkosti výrobku, abyste se k němu mohli v případě dotazů znovu vrátit i později. Vždy používejte uzemněné elektrické připojení se správným síťovým napětím (viz návod nebo typový štítek)! Máte-li pochybnosti o tom, zda je připojení uzemněno, nechte toto zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem. Nikdy nepoužívejte vadný napájecí kabel! Neotevírejte zařízení na vlhkém nebo mokrém místě ani mokrýma nebo vlhkýma rukama. Kromě toho musí být zařízení chráněno před přímým slunečním zářením. Vždy používejte zařízení na bezpečném místě, aby nikdo nemohl šlápnout na kabel, zakopnout o něj a/nebo ho poškodit. Kromě toho dbejte na dostatečnou cirkulaci vzduchu, která zajistí řádné chlazení zařízení, a současně bude možné zabránit kumulaci přibývajícího tepla.

Před čištěním zařízení odpojte síťovou zástrčku a k čištění používejte pouze vlhký hadřík. Vyvarujte se používání čisticích prostředků (a místo nich používejte např. ocet) a dávejte pozor, aby se do zařízení nedostala a/nebo v zařízení nezůstala žádná tekutina. Je zakázáno mýt zařízení přímým proudem vody. Uvnitř zařízení se nenacházejí žádné díly, jejichž údržbu by byl povinen zajistit uživatel. Údržbu, seřizování a opravy zařízení provádějte odborným personálem. V případě opravy třetí stranou zaniká záruka!

Obecné pokyny k používání našich varných desek:

- Zpracujte a zpřístupněte provozní pokyny a proškolte zaměstnané osoby o způsobu zacházení se zařízením v souladu s jeho určením. Návod k obsluze musí být neustále k dispozici v místě použití zařízení.
- Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu. Za tímto účelem postavte zařízení tak, aby byla zachována vzdálenost větší než 10 cm od stěny nebo jiných zařízení a zajistěte dostatečné větrání v místnosti, v níž je zařízení používáno.
- Ujistěte se, že se v blízkosti zařízení nenacházejí žádné hořlavé látky ani předměty.
- Ujistěte se, že se v blízkosti zařízení nenacházejí žádné hořlavé látky ani předměty.
- V některých případech může ze zařízení při prvním použití unikat kouř z topných prvků. Je to zcela běžný jev. Postarejte se pouze o dostatečné větrání.
- Některé části zařízení se mohou silně zahřívat. Aby se zabránilo zranění, dbejte opatrnosti, pokud se těchto ploch dotýkáte.
- Nádoby, jejichž teplo je udržováno pomocí zařízení, se mohou silně zahřát. Nezapomeňte na vhodné ochranné pomůcky (ochranné rukavice).

LIST TECHNICKÝCH ÚDAJŮ

Název výrobku	Varná deska skleněná	Varná deska z ušlechtilé oceli
Model	RCHP-500G	RCHP-100E
Napětí (V) / Frekvence (Hz)	230~ / 50	
Výkon (W)	260	1200
Teplotní rozsah (°C)	30 - 85°C	
Materiál, z něhož je vyrobena skříň	Ušlechtilá ocel	Ušlechtilá ocel
Materiál, z něhož je vyrobena pracovní plocha	Sklo	Ušlechtilá ocel
Stupeň krytí IP	IPX3	
Rozměry d x š x v (mm)	350 x 565 x 73	525 x 100 x 68
Hmotnost (kg)	4.5	18.6

OBLAST POUŽITÍ

Varná deska je určena k udržování tepla potravin / potravinářských výrobků ve vhodných nádobách.
Je zakázáno používat varnou desku k vytápění místností, stejně jako k zahřívání nebo udržování teploty hořlavých kapalin, zdraví škodlivých, těkavých nebo podobných kapalin a/nebo materiálů.

Odpovědnost za veškeré škody způsobené v důsledku používání, které je v rozporu s určením zařízení, nese uživatel.

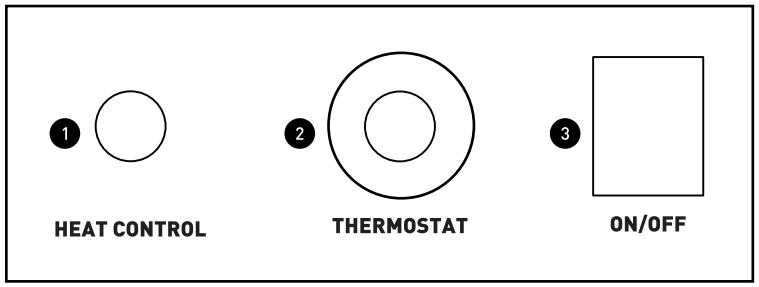
JAK ZAŘÍZENÍ FUNGUJE – ZÁKLADNÍ PRINCIP

Ovládací panel

Konstrukce zařízení

Zařízení sestává z těchto hlavních částí:

- Hlavní vypínač (3).
- Termostat umožňující zvolit teplotu ohřevu (2).
- Oranžová kontrolka signalizující fázi ohřevu (1).
- Topné těleso.



Princip fungování

Teplotní čidlo měří v pravidelných intervalech teplotu topného tělesa.
Výsledek tohoto měření je považován za reálnou hodnotu a následně je porovnáván s pracovní teplotou, kterou nastavil uživatel termostatem (zadaná hodnota).

- Pokud je reálná hodnota nižší než zadaná hodnota, pak termostat vydá pokyn k ohřevu.
- Pokud se reálná hodnota rovná zadané hodnotě nebo je vyšší, pak termostat ohřev přeruší.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Zařízení postavte na nehořlavý povrch.
2. Ujistěte se, že hlavní vypínač je v poloze OFF (vypnuto). Otočte termostatem do polohy 0.
3. Zapojte zástrčku do zásuvky (je zakázáno používat rozdvojky či rozbočovače) a zapněte zařízení hlavním vypínačem.
4. Na termostatu navolte požadovanou teplotu.
5. Rozsvítí se oranžová kontrolka, topné těleso se zahřívá.
6. Jakmile bude dosaženo požadované teploty, oranžová kontrolka zhasne. Topné těleso přestane ohřívat.
7. Jakmile teplota klesne, termostat se automaticky zapne: oranžová kontrolka se opět rozsvítí a topně těleso opět začíná ohřívat.
8. Po použití otočte termostatem na nulu.
9. Obecně se doporučuje odpojit zařízení od přívodu proudu, pokud se nepoužívá.
10. Při příštím čištění zařízení chraňte elektronické díly před vlhkem, zejména před vodou, aby se zamezilo zkratům a úrazům elektrickým proudem. Na důkladné vyčištění zařízení, pakliže se čistí pravidelně, úplně postačí naimpregnovaný hadřík!
11. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte nebo uchováváte, věnujte pozornost podmínkám uchování. Aby se zabránilo usazování prachu uvnitř zařízení, vzduch v místnosti, v níž je zařízení uchováno, by měl být suchý, a v rámci možností je vhodné také zařízení přikrýt.

UPOZORNĚNÍ! Povrch desky se za provozu silně zahřívá. Je zakázáno dotýkat se desky holýma rukama!

UPOZORNĚNÍ! Je zakázáno přemisťovat varnou desku spolu s jídlem – vždy nejprve sundejte nádoby / hrnce pomocí ochranných rukavic!
Při přenášení držte zařízení za držáky.

PRAVIDELNÁ KONTROLA ZAŘÍZENÍ

Pravidelně kontrolujte součásti zařízení, zda nejsou poškozené. Pokud ano, přestaňte zařízení používat. Okamžitě kontaktujte svého prodejce za účelem opravy.
Co mám dělat v případě problému?
Kontaktujte prosím prodejce a připravte si následující informace:

- Číslo faktury a sériové číslo (sériové číslo je uvedeno na typovém štítku).
- Případně foto vadného dílu.
- Servisní technik dokáže lépe posoudit, o jaký problém se jedná, pokud ho popíšete tak přesně, jak je to jen možné. Formulace typu např. „zařízení nehřeje“ mohou být dvojznačné a znamenat buď, že zařízení hřeje slabě anebo, že nehřeje vůbec. Jsou to však dvě různé příčiny poruchy!
- Vždy prosím uvádějte informace o stavu kontrolek, protože to do značné míry usnadní diagnostiku: Rozsvěcuje se oranžová kontrolka ve chvíli, kdy nastavujete teplotu?
- Zkontrolujte prosím teploměrem, zda zařízení správně měří teplotu (pozor: nenastavujte termostat na hodnotu, která leží mimo rozmezí měření teploměru!) Čím podrobnější jsou informace, tím rychleji Vám můžeme pomoci!

UPOZORNĚNÍ: Nikdy neotevírejte zařízení bez konzultace se zákaznickým servisem. Toto může vést ke ztrátě záruky!

Symboles présents sur l'appareil:

	Les appareils électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
CE	L'appareil est conforme aux normes CE.
	La surface équipotentielle (EQUIPOTENTIAL) sert à identifier les prises reliées entre elles afin de ramener les différentes parties d'un appareil ou système au même potentiel électrique, qui n'est pas forcément celui de la mise à terre (par exemple lors d'une liaison locale).
	Prise de terre (EARTH)
IPX3	Le boîtier de l'appareil empêche: • L'accès aux éléments dangereux situés à intérieur de l'appareil • La pénétration de corps étrangers solides dans l'appareil • La pénétration de liquides dans l'appareil

Merci d'avoir choisi Royal Catering!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales pour l'utilisation d'appareils électriques:
Afin de minimiser les risques de brûlure ou d'électrocution, veuillez constamment prendre en considération les consignes et indications de sécurité lorsque vous utilisez l'appareil. Veuillez lire soigneusement ces instructions d'emploi et assurez-vous d'avoir trouvé réponse à toutes vos questions avant d'utiliser l'appareil. Conservez soigneusement cette notice à proximité de l'article, pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin. Utilisez toujours une prise électrique reliée à la terre et avec la bonne tension secteur (voir manuel d'utilisation ou plaque signalétique)! Si vous avez des doutes sur le fait que votre prise soit reliée à la terre, faites-la vérifier par un spécialiste qualifié. N'utilisez jamais un câble électrique défectueux! N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé, ni lorsque vos mains sont humides ou mouillées. Protégez l'appareil des rayons du soleil. L'armoire doit également être protégée des rayons directs du soleil. Ne mettez l'appareil en marche que dans un espace protégé, de manière à ce que personne ne marche sur les câbles, ne se prenne les pieds dedans ni ne les abîme. Veillez également à ce que la pièce soit aérée et que l'air y circule bien, afin de faciliter le refroidissement de l'appareil et d'éviter les surchauffes.
Pensez à toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer, et utilisez un chiffon humide pour le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage et veillez à ce qu'aucun fluide ne s'infiltre dans l'appareil ou ne reste à l'intérieur. Lors du nettoyage, ne placez jamais l'appareil directement sous un jet d'eau.
La partie interne de l'appareil ne doit pas faire l'objet d'un entretien par l'utilisateur. Confiez l'entretien, le réglage et les réparations à une personne qualifiée. La garantie ne sera plus valable en cas d'interventions de tiers à l'intérieur de l'appareil!

Instructions générales pour l'utilisation de nos vitrines chauffantes:

- Avoir lu le manuel d'utilisation et être au courant de l'utilisation conforme de l'appareil. Conserver soigneusement le manuel. Le mode d'emploi doit être accessible à tout moment sur le lieu d'utilisation de l'appareil.
- Assurez-vous que la pièce soit suffisamment et correctement aérée, Placez l'appareil à une distance minimale de 10 cm des murs ou des autres appareils et assurez-vous que la pièce, dans laquelle vous devez travailler, soit suffisamment aérée.
- Assurez-vous que l'appareil ne soit pas placé à côté de substances inflammables.
- Dans certains cas, lors de la première utilisation, il peut arriver que de la fumée s'échappe des éléments chauffants à l'intérieur de l'appareil. C'est un processus tout à fait normal, l'appareil devra simplement être correctement aéré.
- Certains éléments de l'appareil peuvent devenir extrêmement chauds. Afin d'éviter tout incident, soyez très prudents avec les surfaces et éléments chauds.
- La vaisselle réchauffée à l'aide de cet appareil peut être très chaude. Assurez-vous de prendre les précautions adaptées pour les manipuler (gants de protection,..)

FICHE TECHNIQUE

Nom du produit	Plaque chauffante en verre	Plaque chauffante en acier inoxydable
Modèle	RCHP-500G	RCHP-100E
Tension [V] / fréquence [Hz]	230~ / 50	
Puissance (W)	260	1200
Plage de température (°C)	30 - 85°C	
Matériau du boîtier	Acier inoxydable	Acier inoxydable
Matériau de la surface chauffante	Verre	Acier inoxydable
Classe de protection IP	IPX3	
Dimensions LxlxH (mm)	350 x 565 x 73	525 x 100 x 68
Poids (kg)	4.5	18.6

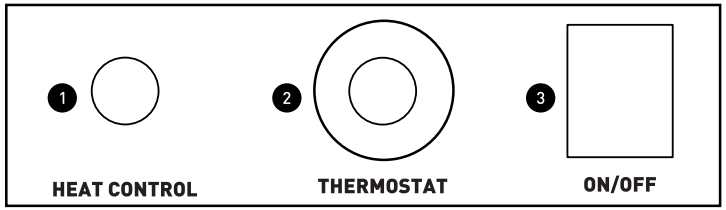
DOMAINE D'APPLICATION

La plaque chauffante a été conçue pour maintenir à chaud des aliments présents dans des récipients adaptés.
Il est proscrit d'utiliser cette plaque chauffante comme appareil de chauffage d'environnement ou pour chauffer des matières ou fluides inflammables qui pourraient être dangereux pour la santé.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil

COMMENT FONCTIONNE L'APPAREIL - PRINCIPE DE BASE

Composition



L'appareil est composé de:

- Un interrupteur (3)
- Un thermostat permettant de régler la température (2)
- Un témoin lumineux orange qui indique lorsque l'appareil chauffe (1)
- Une résistance

Mode de fonctionnement

Une sonde de température mesure la température de la résistance à intervalles irréguliers. Le résultat de mesure ainsi obtenu est considéré comme valeur réelle comparé à la température souhaitée et réglée par l'utilisateur sur le thermostat (valeur prescrite).

- Si la valeur réelle est plus faible que la valeur prescrite, le thermostat ordonne à l'appareil d'augmenter la température.
- Si la valeur réelle a atteint ou dépassé la valeur prescrite, le thermostat arrête le processus de chauffage.

MANUEL D'UTILISATION

1. Placez l'appareil sur une surface réfractaire.
2. Assurez-vous que l'interrupteur soit placé sur OFF (appareil éteint). Placez le thermostat sur 0^0.
3. Insérez la prise d'alimentation dans la fiche secteur (ne pas utiliser une multiprise ou une prise multiple). Allumez l'appareil au moyen de l'interrupteur principal.
4. Sélectionnez la température souhaitée sur le thermostat.
5. Le témoin lumineux orange s'allume, la résistance commence à chauffer.
6. Dès que la température souhaitée est atteinte, le voyant orange s'éteint. La résistance s'arrête alors de chauffer.
7. Dès que la température baisse, le thermostat se réactive: le témoin lumineux orange se rallume et la résistance recommence à chauffer.
8. Après utilisation, le thermostat doit de nouveau se trouver sur la valeur zéro.
9. Il est recommandé de débrancher l'appareil de son alimentation électrique après utilisation.
10. Lors du nettoyage, protégez les éléments électroniques de l'humidité et de l'eau afin d'éviter les court-circuits et les électrocutions. Un chiffon imprégné conviendra parfaitement pour nettoyer l'appareil en profondeur si vous le faites régulièrement!
11. Si vous stockez l'appareil quelque part car vous ne l'utilisez pas pendant un certain moment, veuillez soigneusement choisir le lieu d'entreposage. L'air doit y être sec et l'appareil couvert au préalable pour éviter des dépôts de poussière à l'intérieur.

ATTENTION! Les surfaces chauffées seront très chaudes une fois l'appareil allumé. Il est proscrit de toucher ces surfaces avec vos mains.

Attention! Il est proscrit de transporter les plaques chauffantes alors que des plats / aliments se trouvent encore dessus. Il est impératif de retirer, en premier lieu, les récipients à l'aide de gants de protection!

Veuillez transporter l'appareil en vous aidant de ses poignées.

EXAMEN RÉGULIER DE L'APPAREIL

Contrôlez régulièrement le bon état des différents éléments de l'appareil. Si cela devait être le cas, l'appareil ne peut plus être utilisé. Si un élément devait être abîmé, contactez le vendeur afin de trouver une solution.

Que faire en cas de problème?

Prenez contact avec votre vendeur et préparez les éléments suivants:

- Vos numéros de série et de facture (que vous trouverez sur la plaque signalétique)
- Une photo de l'élément endommagé (si tel est le cas)
- Plus vos descriptions seront précises, plus votre conseiller sera en mesure de comprendre le problème et de vous aider à le résoudre. Les formulations trop générales comme p. ex. « l'appareil ne chauffe pas » peuvent conduire à des malentendus (l'appareil ne chauffe pas du tout? pas assez?) Les causes des défauts peuvent en effet être différentes selon le problème!
- Indiquez toujours l'état / le fonctionnement ou non des voyants lumineux afin de faciliter le diagnostic: Le voyant orange s'allume-t-il lorsque vous sélectionnez une température?
- Contrôlez à l'aide d'un thermomètre, que l'appareil mesure correctement la température à l'intérieur de l'armoire (attention: ne réglez pas le thermostat sur une température supérieure à la capacité du thermomètre!)
- Plus détaillées seront vos indications, plus rapidement nous pourrons vous aider!

ATTENTION: N'ouvrez jamais l'appareil sans l'accord du service client. Cela peut entraîner une perte de garantie!

Simboli sul dispositivo:

	I dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
	Il dispositivo è conforme alle norme CE
	Il collegamento EQUIPOTENZIALE (EQUIPOTENTIAL) serve a identificare i collegamenti uniti tra di loro in modo che i diversi pezzi del dispositivo o di un sistema possano essere portati sullo stesso potenziale elettrico, non necessariamente il potenziale della messa a terra, per esempio la connessione locale.
	Collegamento alla messa a terra (EARTH)
IPX3	L'alloggiamento del dispositivo elettrico protegge l'utente contro: • accesso alle parti pericolose all'interno dell'alloggiamento • perforazione da parte di robusti elementi estranei • dannose conseguenze della penetrazione di acqua

Grazie per aver scelto la qualità dei nostri prodotti!

NORME DI SICUREZZA

Norme di sicurezza generali per l'utilizzo di apparecchi elettrici:

Per minimizzare il rischio di ferite provocate da scottature o bruciature e da un riscaldamento eccessivo dell'apparecchio, si prega di osservare attentamente e rispettare le norme e procedure di sicurezza, prima di utilizzare l'apparecchio. Si prega di leggere attentamente le istruzioni d'uso per comprendere l'esatto funzionamento dell'apparecchio. Conservare attentamente le istruzioni d'uso del prodotto per poterle consultare in caso di necessità. La messa a terra deve sempre essere effettuata correttamente e l´alimentazione dell´apparecchio deve corrispondere ai paramentri del dispositivo. (Consultare le istruzioni o la targhetta illustrativa). In caso di dubbi sul corretto allacciamento della messa a terra, far eseguire un controllo da parte di personale qualificato. Non utilizzare mai un cavo di corrente difettoso! Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi e non maneggiarlo con le mani bagnate o umide. Proteggere inoltre il dispositivo dall'esposizione diretta ai raggi solari. Proteggere inoltre la piastra scaldavivande dall´esposizione diretta ai raggi solari. Utilizzare l`apparecchio in un ambiente protetto e assicurarsi che nessuno possa inciampare su cavi e/o danneggiarlo. Fate in modo che ci sia una sufficiente aerazione, in quanto un ambiente ben arieggiato accelara il raffreddamento dell`apparecchio.

Prima di pulire l`apparecchio togliere il cavo di corrente dalla presa di corrente e pulire il dispositivo utilizzando esclusivamente un panno umido. Evitare l`uso di detergenti (impiegare ad esempio aceto) e fare in modo che nessun liquido penetri all`interno dello strumento. È vietato tenere il getto d'acqua direttamente sul dispositivo durante la pulizia.

La parte interna della teca non deve essere manomessa dall´operatore. Far eseguire qualsiasi operazione di manutenzione e riparazione esclusivamente da personale qualificato. In caso di manomissione dell´apparecchio da parte di peronale non autorizzato, la garanzia decade ad effetto immediato!

Consigli d'uso generali della piastra di cottura:

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso e mettere al corrente tutti i possibili utenti sulla corretta modalità d´uso della piastra scaldavivande. Le istruzioni di funzionamento devono essere sempre disponibili al momento dell`utilizzo.
- Assicurarsi che vi sia sempre una corretta aerazione nell´ambiente di lavoro. Mantenere l`apparecchio ad una distanza di almeno 10 cm dalle pareti o da altre apparecchiature ed assicurarsi che l´ambiente di lavoro sia correttamente arieggiato.
- Assicurarsi che non vi siano elementi infiammabili vicino all`apparecchio.
- Durante il primo utilizzo può capitare che dall`interno dell´apparecchio fuoriesca del fumo generato dagli elementi riscaldanti. Questo fenomeno è normale ed è per questo motivo che l`apparecchio deve essere sempre utilizzato in luoghi sufficientemente ventilati.

- Alcune parti di questo apparecchio possono surriscaldarsi. Per evitare lesioni, fate attenzione a non toccare queste superfici.
- Le stoviglie che vengono riscaldate possono diventare molto calde. Rispettare le misure preventive adatte (indossare ad esempio guanti protettivi).

SCHEDA TECNICA

Nome del prodotto:	Piastra scaldavivande in vetro	Piastra scaldavivande in acciaio inox
Modello	RCHP-500G	RCHP-100E
Tensione [V] /Frequenza [Hz]	230~ / 50	
Potenza (W)	260	1200
Temperatura (°C)	30 - 85°C	
Materiale dell'alloggiamento	Stal szlachetna	Stal szlachetna
Materiale superficie di lavoro	Szkło	Stal szlachetna
Protezione IP	IPX3	
Dimensioni LxPxA (mm)	350 x 565 x 73	525 x 100 x 68
Peso (kg)	4.5	18.6

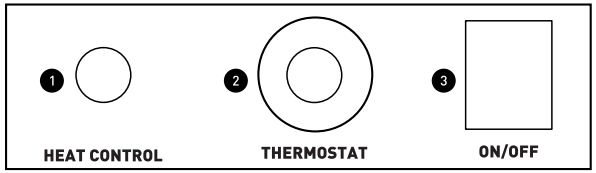
CAMPO DI APPLICAZIONE

La piastra scaldavivande è realizzata per mantenere in temperatura piatti pronti e contenitori.
È severamente vietato impiegare la piastra scaldavivande per riscaldare ambienti di lavoro, liquidi e materiali infiammabili, espandibili o simili, che risultano essere nocivi.

L´utente è il solo e unico responsabile dei danni causati da un utilizzo improprio del dispositivo.

COME FUNZIONA L`APPARECCHIO - PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO DI BASE

Pannello di controllo:



Composizione

L'apparecchio è composto da:

- Interruttore principale (3)
- Termostato per regolare la temperatura (2)
- Spia di controllo arancione, che segnala la fase di riscaldamento(1)
- Elemento riscaldante

Modalità di funzionamento

La misurazione della temperatura nella piastra scaldavivande avviene tramite un apposito sensore di temperatura. Questo risultato di misurazione è preso come valore di riferimento (setpoint) e deve essere confrontato sempre con la temperatura di utilizzo impostata tramite il termostato (valore base).

- Se il valore di riferimento è minore rispetto al valore base, il termostato comunica l`ordine di riscaldare.
- Se il valore di riferimento è uguale o maggiore del valore base, il termostato arresta la procedura di riscaldamento.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Posizionare il dispositivo su una superficie completamente ignifuga.
2. Assicurarsi che l´interruttore principale sia posizionato su OFF (spento). Impostare il termostato sullo 0.
3. Collegare il dispositivo alla presa di corrente (è severamente vietato utilizzare un cavo connettore jack o una presa multipla). Accendere il dispositivo tramite l´interruttore principale.
4. Scegliere la temperatura desiderata tramite il termostato.
5. La spia arancione si accende e l´elemento riscaldante inizia ad aumentare di temperatura.
6. Non appena la temperatura impostata è stata raggiunta, la luce arancione si spegne. L'elemento riscaldante ferma il suo processo di surriscaldamento.
7. Non appena la temperatura nella piastra scaldavivande diminuisce, il termostato si attiva automaticamente: la spia arancione si accende e l´elemento riscaldante entra nuovamente in temperatura.
8. Dopo l`utilizzo il termostato deve essere nuovamento impostato sullo zero.
9. Se non si utilizza il dispositivo, si consiglia di scollegarlo dalla fonte di alimentazione.
10. Avere cura di non far entrare i componenti elettronici del dispositivo a contatto con l´acqua o sostanze liquide durante la pulizia della piastra scaldavivande. In questo modo si eviteranno cortocircuiti o folgorazioni. Un panno umido è ideale per pulire regolarmente a fondo lo strumento!
11. Se non utilizzate a lungo l`apparecchio e lo riponete in magazzino, osservate attentamente le condizioni di stoccaggio. L'aria dovrebbe essere asciutta e l'apparecchio coperto, al fine di evitare che la polvere si depositi.

ATTENZIONE! La superficie dei ripiani è ustionante durante il processo di riscaldamento. È severamente proibito toccare a mani nude i ripiani.

ATTENZIONE! È severamente vietato trasportare la piastra scaldavivande contenente piatti e prodotti al suo interno. Rimuovere sempre i contenitori assicurandosi di indossare guanti protettivi!
Trasportare il dispositivo tramite l´apposito supporto.

REGOLARE CONTROLLO DELL'APPARECCHIO

Verificare regolarmente che gli elementi dell'apparecchio non presentino danni. Nel caso si riscontrassero danni, è severamente vietato qualsiasi impiego del dispositivo. Si prega di contattare il venditore di riferimento affinché vengano effettuate le modifiche necessarie.

Cosa fare in caso si verifichino problemi?
Contattare il venditore e fornire i seguenti dati:

- Numero di fatturazione e numero di serie (dei quali l'ultimo si trova sulla targhetta del dispositivo)
- Se possibile fornire una foto del pezzo difettoso
- Provvedete a descrivere il problema che avete riscontrato nel modo piu`preciso possibile in modo che il servizio clienti sia in grado di circoscrivere il problema e di risolverlo. Descrizioni del tipo „l'apparecchio non riscalda" possono essere ambigue e significare che l`apparecchio si riscalda troppo poco o che non si riscalda per niente. Queste sono tuttavia cause di due disfunzioni ben diverse dell`apparecchio!
- Comunicare sempre la condizione delle spie per facilitare la diagnosi: Si accende la spia arancione quando impostate la temperatura?
- Verificare tramite un termometro che l`apparecchio misuri correttamente la temperatura nella piastra scaldavivande (NB: Non impostare il termostato ad un valore maggiore del limite massimo di misurazione del vostro termometro!)
- Più dettagliate sono le informazioni da voi fornite, maggiore e' l`aiuto che possiamo fornirvi!

ATTENZIONE: Non aprire o smontare mai l`apparecchio senza l`autorizzazione del servizio clienti. Il sigillo di garanzia aperto senza istruzioni da parte del venditore comporta la cessazione della garanzia!

Símbolos en el dispositivo:

	Está prohibido tirar dispositivos eléctricos al contenedor de basura doméstico.
CE	El dispositivo cumple con la declaración de conformidad CE
	La conexión EQUIPOTENCIAL ayuda a identificar las uniones a enlazar, para que las distintas partes del dispositivo o sistema puedan conectarse al mismo potencial eléctrico, no necesariamente al potencial de la toma de tierra, por ejemplo a la conexión local.
	Toma de tierra (EARTH)
IPX3	La carcasa del equipo eléctrico protege al usuario contra: • acceso a partes peligrosas dentro de la cubierta, • introducción de cuerpos extraños, • consecuencias perjudiciales a causa de la penetración de agua.

¡Gracias por haberse decidido por uno de nuestros productos!

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Medidas generales de seguridad para el uso de dispositivos eléctricos:
Para reducir el riesgo de lesiones por quemadura o electrocución, le rogamos que tome siempre ciertas precauciones de seguridad cuando utilice este aparato. Lea con detenimiento este manual de instrucciones y cerciórese de que no tiene dudas al respecto. Guarde cuidadosamente este manual con el producto para poder consultarlo cuando lo necesite. ¡Utilice siempre una conexión con toma a tierra y voltaje adecuado (véase el manual o la placa de características del producto) ¡Si tiene dudas sobre la conexión a tierra de su instalación, permita que un técnico especializado la revise. ¡Nunca utilice un cable de corriente defectuoso! No abra este equipo en ambientes húmedos o mojados, y menos aún con las manos mojadas o húmedas. Además, debe proteger el equipo contra la exposición directa al sol. Ponga en marcha el equipo siempre en un lugar seguro donde nadie pueda pisar los cables, dañarlos o caerse. Asegúrese también de que la ventilación sea suficiente para favorecer la refrigeración del equipo y al mismo tiempo evitar la acumulación de calor.
Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo y utilice solo un trapo húmedo para tal fin. Evite el uso de detergentes y tenga cuidado de que ningún líquido penetre y se estanque en el equipo. Al limpiar el dispositivo, se prohíbe colocarlo bajo corriente de agua.
El mantenimiento de los componentes del dispositivo debe de ser realizado por técnicos autorizados. Una intervención por personal no autorizado conlleva la pérdida de la garantía.

Instrucciones generales sobre el uso de nuestras vitrinas calientes:

- Familiarícese con este manual de instrucciones y forme a terceras personas que puedan tener acceso a este dispositivo. Este manual debe de estar siempre disponible en el sitio de trabajo.
- Garantice suficiente circulación de aire alrededor de este aparato, dejando una distancia de 10 cm entre el dispositivo y la pared u otro dispositivo.
- Cerciórese de no colocar ningún producto inflamable cerca de esta máquina.
- Durante el primer uso, puede que salga algo de humo de la resistencia de dispositivo. Garantice por ello, una buena ventilación alrededor del aparato.
- Este aparato y sus partes accesibles se calientan mucho durante el uso. Por lo tanto, es importante tener cuidado al tocar estos elementos.
- La vajilla puede alcanzar altas temperaturas con este aparato, por lo que rogamos tome las medidas preventivas adecuadas (guantes de protección).

INFORMACIÓN TÉCNICA

Nombre del producto:	Placa calefactora de vidrio	Placa calefactora de acero inoxidable
Modelo	RCHP-500G	RCHP-100E
Voltaje [V] / Frecuencia [Hz]	230~ / 50	
Potencia (W)	260	1200
Rango de temperatura (°C)	30 - 85°C	
Material de la carcasa	Acero inoxidable	Acero inoxidable
Material de la superficie de trabajo	Vidrio	Acero inoxidable
Tipo de protección	IPX3	
Dimensiones LxAxA (mm)	350 x 565 x 73	525 x 100 x 68
Peso (kg)	4,5	18,6

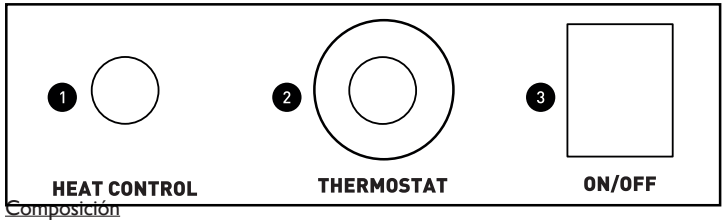
ÁMBITO DE APLICACIÓN

La placa calentadora ha sido diseñada para calentar alimentos en recipientes aptos para utilizar con dicha placa.
Está prohibido utilizar la placa para caldear estancias. Tampoco la utilice para calentar materiales o líquidos inflamables, que puedan resultar perjudiciales para su salud.

El usuario es responsable de los daños ocasionados por un uso inadecuado del aparato.

FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO - PRINCIPIO BÁSICO

Panel de control:



Composición

El equipo está compuesto de los siguientes componentes:

- Interruptor principal (3)
- Termostato para regular la temperatura (2)
- Piloto luminoso naranja, que señala la fase de calentamiento. (1)
- Resistencia
- Funcionamiento

La medición de la temperatura se lleva a cabo a través de los sensores de temperatura. El resultado se toma como valor real y se compara con el valor seleccionado por el usuario (valor nominal).

- Este resultado de la medida se toma como valor real y se compara con la temperatura seleccionada por el usuario en el termostato (valor nominal).
- Si el valor real es igual o mayor al nominal, el termostato detendrá la función de calentamiento.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

1. Coloque el equipo sobre una superficie ignífuga.
2. Cerciórese de que el interruptor principal esté en OFF (apagado). Ajuste el termostato a 0.
3. Enchufe el equipo a la corriente (esta prohibido utilizar un circuito híbrido o un enchufe de varias fases). Encienda el dispositivo con el interruptor principal.
4. Seleccione la temperatura deseada en el termostato.
5. El piloto naranja se ilumina y la resistencia empieza a calentar.
6. Tan pronto se alcance la temperatura deseada, se apaga el piloto naranja. La resistencia deja de calentar.
7. Tan pronto como la temperatura vuelve a bajar del valor seleccionado, entra en funcionamiento el termostato: el piloto naranja se vuelve a encender y la resistencia vuelve a calentar.
8. Tras el uso del dispositivo se debe poner el termostato a „0“.
9. Se recomienda desenchufar el dispositivo cuando no lo utilice.
10. Cuando realice la limpieza de este dispositivo tenga en cuenta proteger los componentes electrónicos del agua, para evitar cortocircuitos. Un paño húmedo es suficiente para limpiar este aparato en profundidad.
11. En caso de no utilizar el dispositivo durante un largo periodo de tiempo, tenga en cuenta las condiciones de almacenaje: Ubíquelo en un lugar seco y cúbralo, para evitar que el polvo entre a su interior.

¡ATENCIÓN! La superficie de la placa alcanza temperaturas muy altas. Está prohibido tocar la placa con las manos.

Atención: ¡Está prohibido transportar la placa con alimentos! Traslade primero los recipientes, utilizando guantes de protección para este fin.
El aparato debe de ser transportado con la ayuda de los mangos.

REVISIÓN PERIÓDICA DEL APARATO

Compruebe periódicamente si los componentes del dispositivo están deteriorados. Si así fuera, se prohíbe utilizar el aparato. Diríjase inmediatamente a su vendedor para llevar a cabo la reparación.
Qué hacer en caso de problemas:
Póngase en contacto con el vendedor y prepare la siguiente información:

- Cuanto más detallada sea la información que nos aporte, más rápido y exacto podrá ser el diagnóstico de nuestro servicio post-venta. Informaciones como p. ej.: „el dispositivo no calienta“ pueden ser confusas y significar que el equipo no calienta nada o que calienta muy poco. Lo cual puede tener origen en 2 causas diferentes.
- Indíquenos por favor el estado de los pilotos luminosos, lo cual nos ayuda a simplificar el diagnóstico, p.ej.: cuando enciende el dispositivo, se enciende el piloto verde? Se enciende el piloto naranja cuando selecciona la temperatura deseada?
- Compruebe con la ayuda de un termómetro que el dispositivo mide bien la temperatura del aparato (Atención! no programe el termostato a una temperatura superior a la capacidad del termómetro).
- Cuanto más detallada y precisa sea la información, más rápido podremos ayudarle.

ATENCIÓN: Nunca abra el equipo sin consultar previamente a nuestro servicio post -venta. ¡Esto puede conllevar la pérdida de la garantía!

Symboler på enheten:

	Kasta aldrig elektrisk utrustning tillsammans med hushållsavfallet.
	Denna enhet överensstämmer med CE-deklarationen.
	EQUIPOTENTIAL-kontakt – för att identifiera de plintar som, när de är sammankopplade, för de olika delarna av en utrustning eller ett system till samma potential, vilket inte nödvändigtvis är jordpotentialen, t.ex. för lokal bindning.
	JORD-kontakt (JORDNING)
IPX3	Graden av skydd som tillhandahålls av kapslingar av elektrisk utrustning mot: • Tillgång till farliga delar inuti kapslingen. • Penetrering av fasta föremål. • Skadliga effekter av vatteninträngning.

Tack för att du valde denna kvalitetsprodukt från Royal Catering!

VARNINGAR

Allmän säkerhetsinformation för användning av elektriska apparater:
För att undvika skador från brand eller elektriska stötar, se till att säkerhetsinstruktionerna följs när du använder denna enhet. Läs instruktionerna noggrant och se till att du har förstått dem väl. Förvara bruksanvisningen nära utrustningen så att du kan läsa den när som helst. Använd alltid strömkällor som är anslutna till jord och tillhandahåller den nödvändiga spänningen (anges på etiketten på enheten). Om du är osäker, låt en elektriker kontrollera att ditt uttag är ordentligt jordat. Använd aldrig en skadad strömkabel. Öppna inte enheten i fuktig eller våt miljö, eller om dina händer eller kropp är fuktig eller våt. Skydda enheten från solstrålning. Använd enheten på en skyddad plats för att undvika att skada utrustningen eller utsätta andra för fara. Se till att enheten kan svalna och undvik att placera den för nära andra enheter som producerar värme. Koppla bort den innan rengöring. Använd en mjuk fuktig trasa för rengöring. Undvik att använda rengöringsmedel och se till att ingen vätska kommer in i enheten. Det är förbjudet att tvätta enheten med direkt vattenstråle. Inget internt element i denna enhet behöver underhållas av användaren. En öppning av enheten utan vårt godkännande leder till förlust av garantin.

Allmän säkerhetsinformation för användning av våra koppvärmare:

- Bruksanvisningen ska förvaras nära enheten och ska alltid vara tillgänglig för användarna. Instruera dina anställda hur man använder koppvärmarvagnen på rätt sätt.
- Se till att den varma luften kan cirkulera bra och placera enheten mer än 10 cm från väggar och andra elektriska apparater. Lufta arbetsområdet ordentligt.
- Placera inte enheten nära brännbara material.
- Det kan hända att värmeelementet vid första användningen producerar en lätt rök. Detta är helt normalt. Kontrollera helt enkelt att röken kan avdunsta och att en bra luftning tillhandahålls.
- Vissa delar av enheten kan bli extremt varma. För att undvika skador, var försiktig vid varje kontakt med enheten.
- Disken som hålls varm av enheten kan bli riktigt varma. Glöm inte att använda anpassade skydd (matlagningshandskar).

TEKNISKA DETALJER

Produktnamn	Värmebricka glas	Värmebricka i rostfritt stål
Modell	RCHP-500G	RCHP-100E
Strömförsörjning (V) / Frekvens (Hz)	230~ / 50	
Effekt (W)	260	1200
Värmeområde (°C)	30 - 85°C	
Materialet i huset	Rostfritt stål	Rostfritt stål
Material på arbetsytan	Glas	Rostfritt stål
IP-skyddsklass	IPX3	
Mått L x B x H (mm)	350 x 565 x 73	525 x 100 x 68
Vikt (kg)	4,5	18,6

ANVÄNDNINGSSYFTE

Värmebrickan är utformad för att hålla maten/matvarorna varma med hjälp av lämpliga rätter eller behållare.

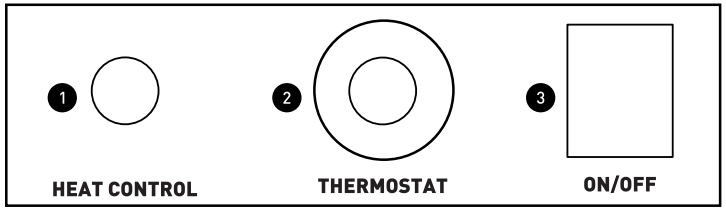
Använd inte värmebrickan för att:

- Värm upp eller värm upp rum.
- Värm eller värm upp brandfarliga, skadliga, särskilt flyktiga eller andra giftiga ämnen.

Alla skador som uppstår till följd av en icke-konform användning av enheten ska betalas av användaren.

FUNKTIONSPRINCIP

Kontrollpanel:



Hopsättning

Enheten består av:

- En huvudströmbrytare (3).
- En termostat för att reglera temperaturen till önskad nivå (2).
- En orange kontrollampa för uppvärmningen (1).
- Ett värmeelement.

Fungerar:

- Värmeelementets temperatur mäts med jämna mellanrum. Denna information överförs till termostaten som ett aktuellt värde och jämförs med det värde som ställts in av användaren.
- Om det aktuella värdet är lägre än det inställda värdet värmer termostaten enheten.Om det aktuella värdet är högre än eller lika med det inställda värdet slutar termostaten att värma.

ANVÄNDNING

1. Placera enheten på en icke brännbar yta.
2. Se till att huvudströmbrytaren är AV.Vrid termostaten till 0-läget.
3. Anslut enheten (det är förbjudet att använda förlängningssladdar eller grenuttag) och slå på enheten.
4. Reglera termostaten till valt värde.
5. Den orange lampan HEAT tänds, värmeelementet börjar värmas och temperaturen stiger gradvis.
6. Så snart den inställda temperaturen har uppnåtts släcks den orange lampan och värmeelementet slutar värma.
7. Så fort temperaturen sjunker reagerar termostaten på den: den orange lampan tänds igen och värmeelementet börjar värmas igen.
8. Efter användning, nollställ termostaten.
9. Generellt sett är det tillrådligt att koppla ur enheten när den inte används.
10. För att rengöra resten av enheten, se upp för att skydda de elektriska delarna från fukt och från direkt vattenkontakt för att undvika elektriska stötar och kortslutningar. En impregnerad trasa är absolut tillräckligt om du regelbundet rengör enheten.
11. Om du inte använder enheten under en längre tid eller förvarar den, kontrollera luftfuktigheten och temperaturförhållandena: luften måste vara torr och enheten bör täckas över för att skyddas från dammavlagringar.

VARNING! Arbetsytan på enheten blir mycket varm under arbetet. Rör inte ytan med bara händer!

Varning! Det är förbjudet att flytta värmebrickan med kärl/skålar på – ta alltid bort kärl/fat först med skyddshandskar!

Använd alltid handtagen när du flyttar enheten.

REGELBUND KONTROLL AV ENHETEN

Kontrollera regelbundet att enheten inte uppvisar några skador. Om det finns någon skada, sluta använda enheten. Kontakta din kundtjänst för att lösa problemet.

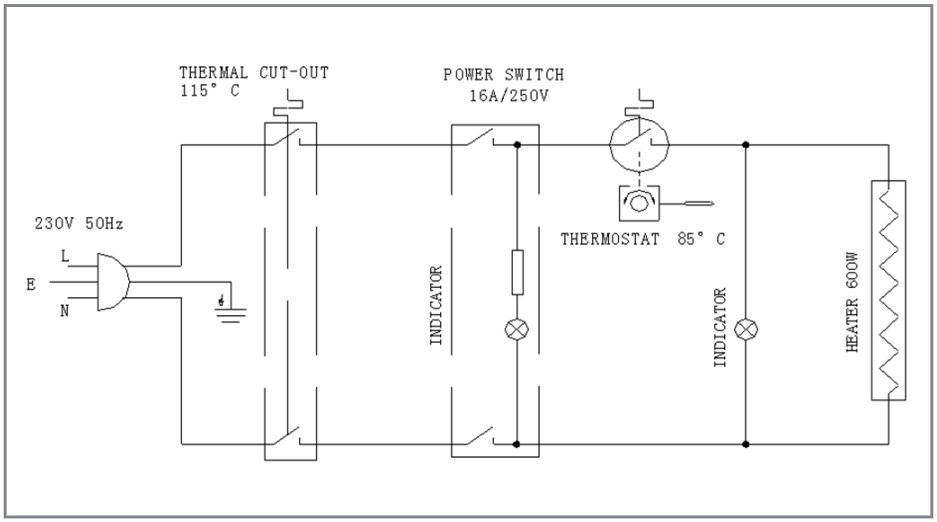
Vad ska man göra vid problem?

Kontakta din kundtjänst och förbered följande information:

- Fakturanummer och serienummer (det senaste finns på den tekniska skylten på enheten)
- Om det är relevant, en bild på den skadade, trasiga eller defekta delen
- Det blir lättare för din kundtjänstmedarbetare att fastställa källan till problemet om du ger en detaljerad och exakt beskrivning av saken. Undvik formuleringar som „enheten värmer inte“, vilket kan innebära att den inte värmer tillräckligt eller till och med inte alls. Fast de två möjligheterna har olika orsakssamband!
- Ange även lampornas prestanda för att underlätta diagnosen: Tänds den orange lampan när du ställer in temperaturen?
- Kontrollera med en termometer att enheten mäter temperaturen korrekt. (Varning: ställ inte termostaten på ett värde som överstiger maxvärdet för din termometer!)

Ju mer detaljerad information du har, desto snabbare kommer kundtjänsten att kunna lösa ditt problem effektivt!

VARNING: Öppna aldrig enheten utan tillstånd från din kundtjänst. Detta kan leda till att garantin går förlorad!



DE	Thermosicherung	Stromschalter	Anzeige	Thermostat	Heizkörper
EN	Thermal Cut-Out	Power Switch	Indicator	Thermostat	Heater
PL	Zabezpieczenie termiczne	Wyłącznik zasilania	Kontrolka	Termostat	Grzałka
CZ	Tepelné vypínání	Vypínač napájení	Indikátor	Termostat	Ohřívač
FR	Coupe-circuit thermique	Interrupteur d'alimentation	Indicateur	Thermostat	Chauffage
IT	Taglio termico	Interruttore di alimentazione	Indicatore	Termostato	Riscaldatore
ES	Corte térmico	Interruptor de alimentación	Indicador	Termostato	Calentador
SE	Värmeavskiljare	Strömbrytare	Indikator	Termostat	Värmare

EU-försäkran om överensstämmelse

Ansvarig enhet (namn, adress) |
EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K., ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra, Polen, EU
förklarar under eget ansvar att produkten
Namn: **Värmeplatta**
Modell: **RCHP-500G**
Serienummer: **000000000000 – 999999999999**
uppfyller följande väsentliga krav:
• LVD2014/35/UE,
• EMC 2014/30/UE,
• RoHS2011/65/UE,

uppfyller kraven i följande harmoniserade standarder:
• EN 60335-1:2012+A11:2014,
• EN 60335-2-49:2003+A1:2008+A11:2012,
• EN 62233:2008,
• EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
• EN 61000-3-2:2014,
• EN 61000-3-3:2013,
• EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997

Denna försäkran avser uteslutande produkten i det skick som den släpptes ut på marknaden i. Eventuella komponenter som läggs till, hantering eller ändringar som utförs i efterhand är uttryckligen uteslutna. Den tekniska dokumentationen kan erhållas hos EXPONDO Polska sp. z oo sp. k. och är tillgänglig från den auktoriserade personen Bartosz Kwintkiewicz.

Zielona Góra, 2023-11-22 — Ort, datum

Underskrift

Bartosz Kwintkiewicz
IQC & Compliance Manager
Namn, funktion

NOTIZEN | NOTES

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com